

**Bizkaiko Foru Aldundiaren FORU DEKRETUA**, zeinaren bidez onesten baitira foru-dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia, 2025ean Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo eginik lurralde horri nazioarteko ikusgaitasuna emango dioten proiektu eta jarduerak finantzatzeko, kirolaren, kulturaren edo euskararen normalizazioaren arloan.

Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailak, bere eskumen-eremuan, kultura-politika integral bat planteatzen du, euskara, kultura eta kirola barnean harturik, besteak beste helburu hauek dituen: Bizkaian kalitateko kultura-eskaintza bat sustatzea; Bizkaiko kultura-eragileei laguntza emateko estrategiak sustatzea, eta esparru horretan Bizkaia-erantzutzat interes berezia duten proiektuei babes ekonomikoa ematea.

Hala definituriko esparru horretan hausnartu zuen foru-sail honek dirulaguntzen lerro berri bat abian jartzeko aukera, bi proposamen mota hauetan eragiteko: batetik, gure lurraldetik kanpo garaturik lurraldearen nazioarteko oihartzuna edo eragina ekarriko luketen kirolaren, kulturaren edo euskararen normalizazioaren arloko proposamenetan, eta, bestetik, Bizkaian garaturik hirikoak ez diren eremuetako ekosistema

**DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia**, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales destinadas a la financiación de proyectos y actividades deportivas, culturales o de normalización del euskera, que desarrollándose en 2025 fuera del Territorio Histórico de Bizkaia, den visibilidad internacional a este.

El Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, en su ámbito competencial, plantea una política cultural integral, que incluye euskera, cultura y deporte, y que tiene entre otros objetivos el de fomentar una oferta cultural de calidad en Bizkaia, impulsar estrategias de apoyo a los agentes culturales vizcaínos y respaldar económicamente los proyectos que en este ámbito tengan un especial interés para Bizkaia.

Es en este marco así definido en el que este departamento foral consideró la posibilidad de poner en marcha una nueva línea subvencional, incidiendo no solo en aquellas propuestas deportivas, culturales o de normalización del euskera que, desarrollándose fuera de nuestro Territorio, implicaran una proyección o impacto internacional de este, sino también en aquellas otras que, desarrollándose en Bizkaia, supusieran





kulturalari ekarpen nabarmena eta garrantzitsua egingo lioketen proposamenetan.

Helburu hori gogoan, 2024ko apirilaren 3an, Bizkaiko Foru Aldundiaren webguneko araudiari buruzko parte-hartze prozesuen atalean, aipatutako laguntzak arautzeko foru-dekretu baten proiektuaren aurrerapenari buruzko aurretiazko kontsulta publikoaren izapidea argitaratu zen.

Herritarrek arau-proposamen horri buruz egokitzen jotzen zituzten iradokizunak idatziz aurkezteko nahitaezko 15 egunak igaro, eta ez zen ekarpenik jaso; baina, sailak geroago egindako azterketa eta barne-gogoetatik ondorioztatu denez, komeni da bi jarduketa-eremu horiek bereiztea, eta, oraingoan, dirulaguntzen lerro honek honako proiektu eta jarduera hauei emango dien babes ekonomikoan jarriko dugu arreta: 2025. urtean Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo eginik lurralde horri nazioarteko ikusgaitasuna emango dioten kirolaren, kulturaren edo euskararen normalizazioaren arloko proiektu eta jardueri. Horrela, euskal hizkuntza, kultura eta kirolaren nazioarteko hedapena eta sustapena bultzatuko ditugu.

Euskal Autonomia Erkidego Osorako Erakundeek eta Lurralde Historikoetako Foru Erakundeek arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeak, eskumen eksklusiboa ematen die lurralde historikoei, besteak beste, Lurralde Historikoaren interesekoak diren kultur erakundeak sortu eta mantentzeko. Halaber, Erkidego osorako erakundeek kirola sustatzeari buruz emandako arauak garatu eta betearaztea.

Bestalde, Eusko Legebiltzarraren azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legeak, euskararen erabilera normalizatzekoak, Euskal Autonomia Erkidegoko herri-aginteen esku uzten du euskararen erabilera garatzeko eta normalizatzeko neurriak hartzea.

una contribución relevante y significativa al ecosistema cultural de sus respectivas áreas no urbanas.

Con este objetivo, el 3 de abril de 2024, en el apartado de procesos de participación sobre normativa de la web de la Diputación Foral de Bizkaia, se publicó el trámite de consulta pública previa del avance del proyecto de un decreto foral regulador de dichas ayudas.

Si bien transcurridos los 15 días preceptivos para que la ciudadanía presentara por escrito las sugerencias que entendiera conveniente sobre dicha propuesta normativa no se recibió aportación alguna, un posterior análisis y reflexión interna del Departamento ha derivado en la conveniencia de diferenciar ambos ámbitos de actuación, centrando en el momento actual el apoyo económico que esta línea subvencional representa en aquellos proyectos y actividades deportivas, culturales o de normalización del euskera, que desarrollándose durante el año 2025 fuera del Territorio Histórico de Bizkaia, den visibilidad internacional a este, fomentando de este modo la difusión y promoción internacional de la lengua, cultura y deporte vascos.

La Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, establece que corresponde a los Órganos Forales de los Territorios Históricos la competencia exclusiva, entre otras, en materia de creación y mantenimiento de organismos culturales de interés del Territorio Histórico, así como el desarrollo y la ejecución de las normas emanadas de las Instituciones Comunes en materia de fomento del deporte.

Por su parte, Ley del Parlamento Vasco 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del euskera, confía a los poderes públicos de la Comunidad Autónoma Vasca la adopción de las medidas encaminadas a asegurar el desarrollo y





normalización del uso del euskera.

Ilido horretan, Bizkaiko Foru Aldundiaren 131/2020 Foru Dekretuak, abenduaren 29koak, Bizkaiko Foru Aldundiaren Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren Egitura Organikoaren Erregelamendua onartzen duenak, sail honi eskumena ematen dio, besteak beste, tokiko eta nazioarteko aukera-guneetan kulturari, kultura-ondareari, kirolari eta euskarari buruzko proiektuak sustatzeko, beste sektore-politika batzuekin lankidetzan.

En este sentido, el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 131/2020, de 29 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Euskara, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, atribuye a este departamento competencia, entre otras, para promover proyectos relativos a cultura, patrimonio cultural, deporte y euskera en espacios de oportunidad local e internacional en cooperación con otras políticas sectoriales.

Xedapen hau izapidetzean printzipio hauen arabera jarduten da: premia eta eraginkortasuna, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna, azkartasuna eta efizientzia, bai eta erregulazio onaren printzipioei datxekien kontuak ematea ere, eta hori guztia Bizkaiko Foru Aldundiaren 2021eko ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluan eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritz. Azkenik, maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretua betetzen da, zeinaren bidez ezartzen baitira Bizkaiko Foru Aldundiaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak.

En la tramitación de esta disposición se actúa de acuerdo con los principios de necesidad y eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia, celeridad y eficiencia, así como el de rendición de cuentas inherentes a los principios de buena regulación y ello de acuerdo con lo establecido en el artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones generales en la Diputación Foral de Bizkaia, y a lo establecido en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, que aborda iguales principios con carácter general. Finalmente, se cumple con lo establecido en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, que establece los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

Gainera, 87/2021 Foru Dekretuaren arabera, dekretu hau aurretiazko kontsulta publikoaren eta entzunaldi eta jendaurreko informazioaren izapideen pean jarri da.

Además, de conformidad con el Decreto Foral 87/2021, de 15 de junio, este decreto ha sido sometido a los trámites de consulta pública previa y de audiencia e información pública.

Era berean, aurrerapen ekonomiko eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakumeen eta gizonen berdintasuna benetan eta eraginkortasunez lortzeko bidean aurrera egitea eta ondore horretarako urte asko daramatza arlo horretan lanean. Ilido horretatik,

Asimismo, y para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres, y para ello lleva numerosos años trabajando ese campo. En esta línea, este decreto incorpora la





dekretu honek genero-ikuspegia txertatzen du, bai hura lantzean, bai aplikatzean, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duena, eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan adierazten den bezala. Era berean, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuan xedatutakoa. Dekretu horren bidez, generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen dira.

perspectiva de género tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, y en la Norma foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género.

Azkenik, adierazi behar da, Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuan ezarritakoarekin bat, dirulaguntzen dekretu hau prestatzean txosten hauek eman direla:

Cabe señalar finalmente que, atendiendo a lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, en la elaboración del presente decreto de subvenciones se han emitido los siguientes informes:

1. Genero-eraginaren Aurretiazko Ebaluazioa.
2. Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren txosten juridikoa.
3. Generoaren Eraginaren Aurretiazko Ebaluazioari buruzko txostena.
4. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.
5. Legezketasunari buruzko txostena.

1. Evaluación Preliminar del Impacto de Género.
2. Informe jurídico del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Informe de control económico.
5. Informe de legalidad.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Jardunbideari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 39.k) artikulua ezartzen du foru-diputatuen eskumena dela, besteak beste, proposamenak aurkeztea Foru Aldundiari, honek onets ditzan haien sailaren berezko gaiei buruzko foru-dekretu proiektuak. Bestalde, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16.1 artikulua ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari dirulaguntzak ematea arautuko duten oinarriak onesteko. Eta, azkenik,

El artículo 39.k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, señala que compete a los diputados forales proponer a la Diputación Foral, para su aprobación, los proyectos de decreto foral en las materias propias de su departamento; el artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de su concesión, y el artículo 41.1 del





Dirulaguntzen Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 41.1 artikulua aukera ematen du dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta ezartzen du Gobernu Kontseiluari dagokiola haiek egintza bakarrean onestea.

Hori dela bide, Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatuaren ekimenez, eta aurrez Bizkaiko Foru Aldundiak eztabaidatu ondoren,

Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones, correspondiendo al Consejo de Gobierno su aprobación en un sólo acto.

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia,

#### XEDATZEN DUT:

#### DISPONGO:

Artikulu bakarra. *Foru Aldundiaren dirulaguntzen oinarriak eta deialdi publikoa onestea.*

Artículo único. *Aprobación de las bases y de la convocatoria pública de subvenciones forales.*

Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren dirulaguntza batzuen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira. Laguntza horien helburua izango da 2025ean Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo eginik lurralde horri nazioarteko ikusgaitasuna emango dioten proiektu eta jarduerak finantzatzea, kirolaren, kulturaren edo euskararen normalizazioaren arloan.

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, destinadas a la financiación de proyectos y actividades deportivas, culturales o de normalización del euskera, que desarrollándose en 2025 fuera del Territorio Histórico de Bizkaia, den visibilidad internacional a este.

#### Azken xedapenak

#### Disposiciones finales

Azken xedapenetatik lehenengoa. *Erregelamendu bidez garatzeko gaikuntza.*

Disposición final primera. *Habilitación para el desarrollo reglamentario.*

1. Gaitu egiten da Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatua, Foru Dekretu honetan xedatutakoa garatu, gauzatu eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan. Gaikuntza horren barruan sartzen da dagozkion dirulaguntzak ematea.

1. Se habilita a la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte para dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente Decreto Foral. Esta habilitación incluye la concesión de las subvenciones pertinente.

2. Halaber, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru

2. Asimismo, se habilita a la diputada foral de





diputatuari ahalmena ematen zaio eskaerak aurkezteko epea luzatzeko, baldin eta dagokion sistemaren edo aplikazioaren ohiko funtzionamendua eragozten duen gorabehera teknikoren bat gertatzen bada, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan aurreikusia.

Euskera, Cultura y Deporte para acordar la ampliación del plazo de presentación de solicitudes, en el caso de incidencia técnica que imposibilite el funcionamiento ordinario del sistema o aplicación correspondiente, previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Azken xedapenetako bigarrena. *Indarrean jartzea.*

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

Foru Dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera jarriko da indarrean.

El presente decreto foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatua / La diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte. LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA

Ahaldun Nagusia / La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA





FORU-DIRULAGUNTZEN OINARRI  
ARAUTZAILEAK ETA DEIALDIA, 2025EAN  
BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOTIK KANPO  
EGINIK LURRALDE HORRI NAZIOARTEKO  
IKUSGAITASUNA EMANGO DIOTEN PROIEKTU  
ETA JARDUERAK FINANTZATZEKO,  
KIROLAREN, KULTURAREN EDO EUSKARAREN  
NORMALIZAZIOAREN ARLOAN.

BASES REGULADORAS Y CONVOCATORIA DE  
SUBVENCIONES FORALES DEL  
DEPARTAMENTO FORAL DE EUSKERA,  
CULTURA Y DEPORTE, DESTINADAS A LA  
FINANCIACIÓN DE PROYECTOS Y  
ACTIVIDADES DEPORTIVAS, CULTURALES O  
DE NORMALIZACIÓN DEL EUSKERA, QUE  
DESARROLLÁNDOSE EN 2025 FUERA DEL  
TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA, DEN  
VISIBILIDAD INTERNACIONAL A ESTE.

## I. TITULUA

## TÍTULO I

### Xedapen orokorrak

### Disposiciones generales

#### 1. oinarria. *Dirulaguntzaren xedea.*

#### Base 1. *Objeto de la subvención.*

1. Foru-dekretu honen babesean diruz lagunduko dira atzerrian eginik Bizkaiko Lurralde Historikoari nazioarteko ikusgaitasuna emango dioten kirolaren, kulturaren edo hizkuntzaren arloko proiektu edo jarduerak, baldin eta euskal hizkuntza, kultura eta kirolaren nazioarteko hedapena eta sustapena bultzatzen laguntzen badute.

1. Serán subvencionables, con arreglo al presente decreto foral, los proyectos o las actividades deportivas, culturales o lingüísticas que desarrollándose en el extranjero den visibilidad internacional al Territorio Histórico de Bizkaia, y ayuden a fomentar la difusión y la promoción internacional de la lengua, cultura y deporte vascos.

#### Zehazki:

#### En concreto:

a) Honako eremu hauetako ekitaldi edo ikuskizun artistiko edo kulturalak, jaialdiak, erakusketak eta antzeko beste jarduera batzuk: arte plastikoak, ikus-entzunezko arteak, arte eszenikoak (antzerkia, dantza, zirkua eta musika), literatura eta hitza, diziplina anitzeko arte-jarduerak barne direla.

a) Eventos o espectáculos artísticos o culturales, festivales, exposiciones y otras actividades similares dentro de los siguientes ámbitos: artes plásticas, artes audiovisuales, artes escénicas (teatro, danza, circo y música), literatura y palabra, incluyendo las actividades artísticas multidisciplinares.

b) Ondare immaterialari buruzko proiektuak, kulturarekin eta praktika garaikideekin lotuak.

b) Proyectos relativos al patrimonio inmaterial, en conexión con la cultura y las prácticas contemporáneas.

c) Bitartekaritza artistiko eta kultureko jarduerak, teknologia berrien erabilera barne dela.

c) Actividades de mediación artística y cultural, incluyendo el uso de las nuevas tecnologías.





d) Euskararen normalizazioa ekarri eta bultzatuko duten jarduerak. d) Actividades que impliquen y favorezcan la normalización del euskera.

e) Kirolaren arloko ekitaldiak eta/edo jarduerak. e) Eventos y/o actividades de carácter deportivo.

2. Diruz lagunduko diren proiektu edo jarduerak 2025eko urtarrilaren 1etik 2025eko abenduaren 31ra bitarteko epealdian egin beharko dira. 2. Los proyectos o actividades subvencionables deberán desarrollarse en el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2025 y el 31 de diciembre de 2025.

3. Foru-dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo geratzen dira honako hauek: 3. Quedarán excluidas del ámbito de aplicación del presente decreto foral:

a) Euskal hizkuntza, kultura eta kirolaren nazioarteko hedapenarekin eta sustapenarekin zuzeneko loturarik ez duten bidaia eta bisitak. a) Viajes y visitas que no se correspondan directamente con la difusión internacional y la promoción de la lengua, cultura y deporte vascos.

b) Sexuarengatik diskriminazioa dakarten jarduerak edo proiektuak. b) Actividades o proyectos que discriminen por razón de sexo.

c) Oinarri honen 1. puntuari jasotako esku-hartze eremuaren barruan sartzen ez diren jarduerak guztiak. c) Todas aquellas actividades que no se encuentren dentro del área de intervención señalada en el punto 1 de esta base.

4. Diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko dira batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, guztiz beharrezkoak direnak eta ezarritako epearen barruan egiten direnak, baina diruz lagundu daitezkeen gastuen eskuraketa-kostua ezin da inola ere izan merkatuko balioa baino handiagoa. 4. Tendrán la consideración de gastos subvencionables los que respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios, y se realicen en el plazo establecido, sin que el coste de adquisición de los gastos subvencionables pueda ser en ningún caso superior al valor de mercado.

Honako hauek bakarrik onartuko dira diruz lagundu daitezkeen gastutzat: 2025eko urtarrilaren 1etik 2025eko abenduaren 31ra bitartean (biak barne) egin diren eta transakzio ekonomiko bat eragin duten gastuak; transakzio hori dirulaguntza eskatu duen erakundearen izenean egindako fakturen bidez egiaztatuko da. Ez dira onartuko beste batzuek zuzenean ordaintzekoak direnak. Solo se admitirán como gastos subvencionables, aquellos que, efectivamente se hayan realizado entre el 1 de enero de 2025 y el 31 de diciembre de 2025 (ambos incluidos) y supongan una transacción económica constatada con facturas a nombre de la solicitante de la subvención, no siendo aceptados los que vayan a ser abonados directamente por otros.

5. Honako hauek, berriz, ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak: 5. No tendrán la consideración de gastos subvencionables:

a) Eskatzailearen egitura kudeatzeko gastuak a) Los gastos de gestión de la estructura de la





(langileak, lokalak mantentzea, egitura funtzionala mantentzea...), betiere maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 29.9 artikuluan xedatutakoa aintzat hartuta.

b) Ekipo-ondasunak eskuratzea, baldin eta haien amortizazioa luzeagoa bada foru-dekretu honetan jasotzen diren jarduerak egiteko epea baino.

c) Banku-kontuetako interes zordunak.

d) Interesak, errekariguak eta administrazio-zehapenak eta zehapen penalak.

e) Prozedura judizialen gastuak.

f) BEZa, baldin eta berreskura edo konpentsa badaiteke. Kasu horretan, BEZik gabe agertu behar dute gastuen zenbatekoek, hala eskabidean agertzen den aurrekontuan, nola dirulaguntzaren justifikazioarekin batera aurkeztuko den aurrekontu exekutatuan.

g) Oro har, maiatzaren 5/2005 Foru Arauaren 29. artikuluaekin bat etorrita, beren-beregi kanpo utzitakoak.

6. Foru-dekretu honen helburua eskatzaileen ekintzak lagundu eta osatzea da; horregatik ez dira inoiz finantzatuko jardueren ondoriozko gastu guztiak.

2. oinarria. *Onuradunak.*

1. Foru-dekretu honetan araututako dirulaguntzak honako hauek jaso ditzakete: sozietate anonimoek, erantzukizun mugatuko sozietateek, sozietate kooperatiboek eta sozietate zibilek (Kode Zibilararen 1669. artikulukoak izan ezik), bai eta enpresa-eta/edo lanbide-jarduerak egiten dituzten pertsona fisikoek ere, baldin eta baldintza hauek betetzen badituzte:

a) Egoitza soziala eta/edo fiskala Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

solicitante (personal, mantenimiento de los locales, mantenimiento de su estructura funcional...), sin perjuicio de lo previsto en el artículo 29.9 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

b) La adquisición de bienes de equipo cuya amortización exceda al periodo de ejecución de las actividades previstas en el presente decreto foral.

c) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.

d) Los intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.

e) Los gastos de procedimientos judiciales.

f) El IVA, cuando sea susceptible de recuperación o compensación. En este caso, tanto en el presupuesto que contiene la solicitud como en el presupuesto ejecutado que se aportará con la justificación de la subvención deberán figurar los importes de gasto sin IVA.

g) En general, los que resultan expresamente excluidos conforme al artículo 29 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

6. La finalidad del presente decreto foral será la de apoyar y completar la acción de las solicitantes, nunca la de financiar en su totalidad los gastos derivados de la ejecución de la actividad.

Base 2. *Beneficiarias.*

1. Podrán beneficiarse de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral las sociedades anónimas, sociedades de responsabilidad limitada, sociedades cooperativas, y las sociedades civiles (excepto las del artículo 1669 del Código Civil), además de personas físicas que ejerzan actividades empresariales y/o profesionales, que cumplan los siguientes requisitos:

a) Tener el domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.





b) Hala badagokio, EJZaren epigrafe egokian alta emanda egotea.

c) Sozietatearen helburua edo zeregin nagusia kirolaren, kulturaren edo hizkuntzaren arloko proiektu edo jarduerekin lotuta egotea.

d) Era berean, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12.3 bis artikulua —2024rako Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 29ko 10/2023 Foru Arauaren hamabigarren xedapen gehigarriaren bidez aldatu da 12. artikulua hori—, merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legea aplikatu behar zaien pertsona fisiko edo juridikoei egiaztatu beharko dute ordainketa-epeak betetzen dituztela baldin eta dirulaguntzen deialdi honen babesean eta aurkeztutako proiektu guztien ondorioz 30.000 eurotik gorako zenbatekoa eskatzen badute.

2. Proiektua egikaritzeko beharrezkoa bada egoitza soziala eta fiskala Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo egotea eta, ondorioz, JEZeant alta emanda ez badago, neurri hori justifikatu egin beharko da, eta Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren baimena eduki deialdi honetan parte hartzeko, eskumena duen zerbitzuak txostena egin ondoren.

3. Onuradun izan daitezkeenak ezin izango dira egon maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan jasotako inguruabarretan.

4. Honako pertsona fisiko eta juridiko hauek ezin izango dute dirulaguntzak emateko prozesu honetan parte hartu eta onuradun izan baldin eta:

b) En su caso, estar dados de alta en el epígrafe correspondiente del IAE.

c) Que su objeto social u ocupación principal esté vinculada a proyectos o actividades deportivas, culturales o lingüísticas.

d) Asimismo, de acuerdo con lo establecido en el artículo 12.3 bis, de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral —artículo 12 que ha sido objeto de modificación por medio de la disposición adicional duodécima de la Norma Foral 10/2023, de 29 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2024—, las personas físicas o jurídicas a las que les resulte de aplicación la Ley 3/2004 de 29 de diciembre, por las que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, y que, al amparo de esta convocatoria de subvenciones y por el conjunto de proyectos presentados, soliciten un importe superior a 30.000 euros, deberán acreditar que cumplen con los plazos de pago.

2. Cuando la ejecución del proyecto requiera que la sede social y fiscal se encuentre fuera del Territorio Histórico de Bizkaia y, en consecuencia, no se cuente con la correspondiente alta en el IAE, deberá justificarse tal medida y contar con la autorización del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte para participar en esta convocatoria, previo informe del servicio competente.

3. Las posibles beneficiarias no podrán estar incursas en las circunstancias establecidas en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo.

4. No podrán concurrir ni resultar beneficiarias de subvención las personas físicas y jurídicas:





a) Berdintasunerako eskubidea eta sexu-diskriminaziorik eza urratzeagatik zehapen irmoa izan badute administrazio-bidean, edo lan-arloan edo zigor-arloan, dagokien zehapena indarrean dagoen bitartean.

b) Beren helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea edo estatutuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren aurkakoak badira.

c) Emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko eta emakumeen kontrako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuko III. tituluan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan edo Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan ezarritako betebeharrak betetzen ez badituzte.

a) Que hayan sido sancionadas en firme en vía administrativa, laboral o penal por vulneración del derecho a la igualdad y a la no discriminación por razón de sexo, durante el período que establezca la correspondiente sanción.

b) Cuyos fines y objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) Que incumplan las obligaciones establecidas en el Título III del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres o en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

## II. TITULUA

### Araubide juridikoa

3. oinarria. *Araudi aplikagarria.*

Foru-dekretu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek aplikatuko dira: Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Dirulaguntzen Erregelamendua, baita Administrazioen Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legea, Administrazio Elektronikoaren esparruan Elkarreragingarritasunaren Eskema Nazionala arautzen duen urtarrilaren 8ko 4/2010 Errege Dekretua, Segurtasunaren Eskema Nazionala arautzen duen maiatzaren 3ko 311/2022 Errege Dekretua, eta bere izaeragatik aplikatzekoa izan daitekeen beste edozein arau-xedapen.

## TÍTULO II

### Régimen jurídico

Base 3. *Normativa aplicable.*

Para todos aquellos aspectos no previstos en el presente decreto foral serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, el Real Decreto 4/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Interoperabilidad en el ámbito de la Administración Electrónica, el Real Decreto 311/2022 de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad, y cualquier otra disposición normativa que por su





naturaleza pudiera resultar de aplicación.

Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua erakunde pribatu hauei aplikatuko zaie: aurrekontu-ekitaldian zehar Bizkaiko Foru Aldundiaren 100.000 euroren edo gehiagoren laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituztenei edo haien urteko diru-sarreraren % 40 Aldundiaren laguntzetatik edo dirulaguntzetatik badator, betiere gutxienez 5.000 euro badira.

La Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia, les será de aplicación a aquellas entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 % del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

4. oinarria. *Arau-haustek eta zehapenak.*

Base 4. *Infracciones y sanciones.*

Arau-hauste eta zehapenei dagokienez, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. Tituluan xedatutakoa ezarriko da, bai eta arau hori garatzen duen erregelamenduaren IV. Titulua ere.

En lo referente a infracciones y sanciones se aplicará lo establecido en el Título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el Título IV de su Reglamento de desarrollo.

### III. TITULUA

### TÍTULO III

#### Prozedura

#### Procedimiento

5. oinarria. *Eskabideak aurkezteko lekua eta epea.*

Base 5. *Lugar y plazo de presentación de las solicitudes.*

1. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14. artikulua 2. eta 3. zenbakietan xedatutakoarekin bat, foru-dekretu honetan arautzen diren dirulaguntzetarako eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu beharko dira:

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 apartados 2 y 3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las solicitudes de subvención deberán presentarse a través de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia:

<https://www.ebizkaia.eus/es/hasiera>

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

Eskatzaile bakoitzak modalitateko eskaera bakarra aurkeztu ahal du proiektu bakarrarekin.

Cada solicitante solo podrá presentar una solicitud con un único proyecto.

Eskabide batean proiektu bat baino gehiago jasoz gero, interesdunari errekerimendua egingo zaio hamar (10) egun balioduneko epearen barruan zuzenketa egin dezan, eta ohartaraziko ezen, hala

Si en una solicitud figurara más de un proyecto, se le requerirá para que, en el plazo de diez (10) días, proceda a su subsanación, y se le advertirá de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su





egiten ez badu, eskabidean atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskabidea artxibatu egingo dela.

2. Eskabideak aurkezteko epea 2025eko urtarrilaren 10etik 2025eko martxoaren 31ra artekoa izango da (biak barne).

6. oinarria. *Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak eta betekizunak.*

1. Eskabideak aurkezteko, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan ezarritakoarekin bat, Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa bete eta aurkezteko dauden eredu ofizialak erabili behar dira:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

2. Eskabideekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Hala badagokio, estatutuak edo erakundearen eraketa egiaztatzen duten agiriak, haren helburua eta egoitza soziala jasota. Estatutuak erakunde hauek bakarrik aurkeztu beharko dituzte: eratu berri diren erakundeek, azken hiru urteetan aldaketak izan dituztenek edo Euskara, Kultura eta Kirol Sailean aurretik dirulaguntza-eskabiderik aurkeztu ez dutenek.

b) Proiektu xehatua, gutxienez honako hauek jasorik:

1) Azalpen-memoria bat, egin beharreko jarduera guzti-guztiak deskribatzen dituen. Jarduerok, bestetik, zehatz-mehatz jasota egon beharko dute aurrekontuan.

2) Lortu nahi diren helburuak.

3) Non eta noiz egingo den.

c) 10. oinarriaren arabera baloratzeko, ondoren

petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. El plazo para la presentación de solicitudes será desde el 10 de enero de 2025 hasta el 31 de marzo de 2025 (ambos incluidos).

Base 6. *Documentación para acompañar a la solicitud y requisitos.*

1. Las solicitudes deberán, de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015, ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su cumplimentación y presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

2. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación actualizada:

a) En su caso, estatutos o documentación acreditativa de la constitución de la entidad, donde deberán figurar el objeto y domicilio social de la misma. Únicamente deberán aportar los estatutos aquellas entidades recién constituidas, las que hayan sufrido modificaciones en los últimos tres años, o las que no hayan presentado solicitud de subvención con anterioridad en este Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.

b) Proyecto detallado que contenga al menos:

1.º Memoria explicativa que describa todas y cada una de las actividades a realizar, y que tengan su correspondiente reflejo pormenorizado en el presupuesto.

2.º Objetivos que se persiguen.

3.º Lugares y fechas de celebración.

c) A efectos de su valoración conforme a la base 10,





zehazten diren txostenak aurkeztu beharko dira (ez dira nahitaezkoak, eta, aurkeztu ezean, proiektuari zero puntu emango zaio dagokion irizpidean):

1) Proiektua egingo den lekuak Bizkaiko Lurralde Historikoari nazioarteko ikusgaitasuna emateko duen garrantzia.

2) Proiektuak nazioartean izango duen eragina eta oihartzuna.

3) Proiektuaren kalitatea, interesa, berezitasuna eta berritzailetasuna.

4) Aurrekontu-egokitzapena; eskatzailearen ekonomia- eta antolaketa-gaitasuna, eta bideragarritasun teknikoa eta finantzarioa.

5) Euskarak proiektuan duen presentzia.

6) Proiektuak gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzeko duen edukia.

7) Eskatzaileak emakumeen eta gizonen berdintasunerako politiketan edo jarduketetan eginiko ibilbidea.

d) 2.2 oinarrian aurreikusitako egoerak eragindako eskatzaileek agiri bat aurkeztu beharko dute, deialdi honetan parte hartzeko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren baimena eskatzeko.

e) Legezko edo borondatezko ordezkaritza zuzenbidean baliozkoa den edozein bitartekoren bidez egiaztatu beharko da.

3. Gainera, egoitzan eskuragarri dagoen ereduaren arabera, honako hauek bete beharko dira:

a) Proiektuaren barruan egin beharreko jarduera guzti-guztien aurrekontu xehatua, BEZik gabea.

b) Eskatzaileak urte guztirako aurreikusten dituen

se deberán presentar los informes que se detallan a continuación (no son obligatorios y en caso de que no se presenten, el proyecto se puntuará con cero puntos en el criterio correspondiente):

1.º Trascendencia del lugar de realización del proyecto para la visibilización internacional del Territorio Histórico de Bizkaia.

2.º Impacto y repercusión internacional del proyecto.

3.º Calidad, interés, singularidad y carácter innovador del proyecto.

4.º Adecuación presupuestaria, capacidad económica y organizativa de la solicitante y viabilidad técnica y financiera.

5.º Presencia del euskera en el proyecto.

6.º Contenido del proyecto con relación a la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres.

7.º Trayectoria de la solicitante en el desarrollo de políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres.

d) Las solicitantes afectadas por la situación prevista en la base 2.2, deberán presentar un documento en el que soliciten la autorización del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte para participar en esta convocatoria.

e) La representación, legal o voluntaria, deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho.

3. Además, se deberán cumplimentar, según el modelo disponible en la sede:

a) Presupuesto detallado de todas y cada una de las actividades a realizar dentro del proyecto, sin IVA.

b) Ingresos totales anuales previstos por la





diru-sarrerak, gardentasunaren arloan aplikatu beharreko araudia betetzeko.

solicitante, en cumplimiento de la normativa aplicable en materia de transparencia.

c) Merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legea aplikagarri zaien pertsona fisiko edo juridikoek, baldin eta, dirulaguntzen deialdi honen babesean aurkeztutako proiektu guztiak kontuan hartuta, 30.000 eurotik gorako zenbatekoa eskatzen badute, erantzukizunpeko adierazpen bat bete beharko dute beren merkataritza-eragiketetan ordainketa-epeak betetzen dituztela egiaztatzeko, egoitza elektronikoan eskuragarri dagoen ereduaren, hala ezartzen baita 2.1.d) oinarrian.

c) Las personas físicas o jurídicas a las que les resulte de aplicación la Ley 3/2004 de 29 de diciembre, por las que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, y que, al amparo de esta convocatoria de subvenciones y por el conjunto de proyectos presentados, soliciten un importe superior a 30.000 euros, deberán cumplimentar en el modelo disponible en la sede electrónica, una declaración responsable del cumplimiento de los plazos de pago en sus operaciones comerciales según la base 2.1.d).

#### 7. oinarria. Dokumentazio egiaztagarria.

#### Base 7. Documentación verificable.

Dauden datu-bitartekaritzarako sistemen bidez, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoa erabilita, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Zerbitzu Orokorretako Zerbitzuak egiaztatu eta kontsultatu egingo ditu administrazio publikoek dituzten datuak, dekretu honen izapidetze administratiborako beharrezkoak direnean, interesdunak modu espresuan kontra dagoela adierazten ez badu. Kontra egonez gero, arrazoiak adierazteaz gainera, behar diren datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko dira.

El Servicio de Servicios Generales del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, mediante los sistemas de intermediación de datos disponibles, a través del Nodo de Interoperabilidad de Bizkaia, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos necesarios para la tramitación administrativa del presente decreto que obren en poder de las Administraciones Públicas, salvo oposición expresa de las interesadas, en cuyo caso, además de indicar los motivos de su oposición, deberán aportarse los datos o documentos correspondientes.

Datu horiek honako hauek dira:

Los referidos datos son:

a) Banku kontuaren titulartasun datuak.

a) Los datos de titularidad de la cuenta bancaria.

Eskatzaileak uko egiten badio administrazioak bere bitartekoak erabiliz bankuko datuak egiaztatzeari, kasu horietan bakarrik, banku-helbideratzearen fitxa behar bezala beteta aurkeztu beharko da.

En caso de que la solicitante se oponga a que esta Administración compruebe dichos datos bancarios por sus propios medios, deberá aportarse ficha de domiciliación bancaria debidamente cumplimentada.

b) Zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

b) Certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias.

c) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

c) Certificado de estar al corriente de las obligaciones con la Seguridad Social.





d) Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan alta eman izanaren ziurtagiria, 2.1.b) oinarrian ezarri denarekin bat.

Arrazoi teknikoak direla eta, ezinezkoa bada elkarreragingarritasunera jotzea, Kultur Ekintzako Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

Datu pertsonalak eskuratzeko modua bat etorriko da Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduan (EB) eta erregelamendu hori garatzen duen araudian ezarritakoarekin bat, bai eta Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat etorritz.

#### 8. oinarria. Eskabideak zuzentzea edo hobetzea.

1. Eskabideak behar bezala beteta ez badaude, edo eskabidearekin batera foru-dekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, errekerimendu elektronikoa egingo zaio eskatzaileari, hamar (10) egun balioduneko epearen barruan akatsa zuzendu dezan edo beharrezko agiriak aurkez ditzan. Era berean, ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskaera artxibatu egingo dela.

2. Edonola ere, Zerbitzu Orokorretako Zerbitzuak beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du, aurkezten diren eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko.

#### 9. oinarria. Dirulaguntza emateko prozedura.

Dirulaguntza horiek norgehiagoka sistemaren bidez emango dira, hau da, epaimahai kalifikatzaile

d) Certificado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas, conforme a la base 2.1.b).

En todo caso, si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible, el Servicio de Servicios Generales podrá requerir los datos o documentos necesarios para la tramitación.

Cualquier acceso a los datos personales se realizará de conformidad con lo previsto al respecto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, en su normativa de desarrollo, así como en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

#### Base 8. Subsanación o mejora de las solicitudes.

1. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente decreto foral, se requerirá a la solicitante para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. En todo caso, el Servicio de Servicios Generales podrá solicitar cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas.

#### Base 9. Procedimiento de concesión.

La concesión de las presentes subvenciones se realizará mediante el sistema de concurrencia





bat eratuko da eta aurkeztutako eskabideak alderatuko ditu, 10. oinarrian ezarritako ebaluazio-irizpideak kontuan hartuta, eskabideen arteko lehentasun-hurrenkera ezartzeko. Foru dirulaguntzak puntuaziorik altuenak lortu dituztenei emateko proposamena aurkeztuko du, betiere aurrekontu-partidan ezarritako zenbatekoa muga izanik.

Ondorioz, aurrekontuko partida horren mugak eragozten badu foru-dirulaguntzak gutxieneko puntuazioa lortu duten eskabide guztiei ematea, puntuazio handiena lortu dutenei ematea proposatuko da, eskabide bakoitzaren lehentasun-hurrenkerari zorrotz jarraikiz, harik eta kasu bakoitzean aurrekontuko partidan izendatutako zenbatekoa agortu arte.

Berebat, zenbait eskabidek puntuazio berbera lortu eta lehentasun-hurrenkera berbera badute, eta, puntuazio handiena duten eskabideei dagozkien dirulaguntzak eman ondoren, haientzat eskuragarri dagoen zenbatekoa iristen ez bada dagozkien dirulaguntzen guztizko zenbatekoari erantzuteko, eskabide horiei aplikatutako dirulaguntzaren ehunekoa murriztuko da, harik eta kasu bakoitzean aurrekontuko partidan izendatutako zenbatekoa agortu arte.

#### 10. oinarria. Eskabideak baloratzeko irizpideak.

1. Dirulaguntza-eskabideen ebazpen-proposamena egiteko eta haien zenbatekoa zehazteko, epaimahai kalifikatzaileak kontuan hartuko ditu beheko irizpideak eta haien haztapena. Gehienez, 100 puntu emango zaizkie, honela banatuta:

1) Proiektua egingo den lekuak Bizkaiko Lurralde Historikoari nazioarteko ikusgaitasuna emateko duen garrantzia; gehienez, 20 puntu.

competitiva, esto es, mediante la constitución de un tribunal calificador que procederá a la comparación de las solicitudes presentadas a fin de establecer una prelación entre las mismas, atendiendo a los criterios de valoración fijados en la base 10, y propondrá la adjudicación de las subvenciones forales a aquellas solicitantes que hayan obtenido mayor puntuación, teniendo como límite la cuantía consignada en la correspondiente partida presupuestaria.

En consecuencia, cuando el límite de la citada partida presupuestaria impida proponer la adjudicación de las subvenciones forales a la totalidad de las solicitudes que hayan obtenido la puntuación mínima, se propondrá su adjudicación a las de mayor puntuación, siguiendo el riguroso orden de prelación de cada solicitud, hasta agotar la cuantía consignada en la correspondiente partida presupuestaria.

Asimismo, cuando varias solicitudes tengan el mismo orden de prelación por haber obtenido la misma puntuación y, una vez adjudicadas las subvenciones correspondientes a las solicitudes de mayor puntuación, resulte que la cuantía disponible para ellas no alcance para atender el importe total de las subvenciones que les corresponden, se procederá a reducir el porcentaje de subvención aplicado a las mismas, hasta agotar la cuantía consignada en la correspondiente partida presupuestaria.

#### Base 10. Criterios de valoración de las solicitudes.

1. Al objeto de elaborar la propuesta de resolución de las solicitudes de subvenciones y de establecer sus cuantías, el tribunal calificador tendrá en cuenta los siguientes criterios y su ponderación, que, sobre un máximo de 100 puntos se establecen como sigue:

1.º Trascendencia del lugar de realización del proyecto para la visibilización internacional del Territorio Histórico de Bizkaia, hasta 20 puntos.





- |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2) Proiektuak nazioartean izango duen eragina eta oihartzuna; gehienez, 20 puntu.                                                                  | 2.º Impacto y repercusión internacional del proyecto, hasta 20 puntos.                                                                               |
| 3) Proiektuaren kalitatea, interesa, berezitasuna eta berritzailetasuna, gehienez, 15 puntu.                                                       | 3.º Calidad, interés, singularidad y carácter innovador del proyecto, hasta 15 puntos.                                                               |
| 4) Aurrekontu-egokitzapena; eskatzailearen ekonomia- eta antolaketa-gaitasuna, eta bideragarritasun teknikoa eta finantzarioa; gehienez, 20 puntu. | 4.º Adecuación presupuestaria, capacidad económica y organizativa de la solicitante y viabilidad técnica y financiera del proyecto, hasta 20 puntos. |
| 5) Euskarak proiektuan duen presentzia; gehienez, 15 puntu.                                                                                        | 5.º Presencia del euskera en el proyecto, hasta 15 puntos.                                                                                           |
| 6) Proiektuak gizonen eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzeko duen edukia; gehienez, 5 puntu.                                                 | 6.º Contenido del proyecto con relación a la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres, hasta 5 puntos.                                       |
| 7) Eskatzaileak emakumeen eta gizonen berdintasunerako politiketan edo jarduketetan eginiko ibilbidea; gehienez, 5 puntu.                          | 7.º Trayectoria de la solicitante en el desarrollo de políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres, hasta 5 puntos.          |
- 
- |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Epaimahai kalifikatzaileak gutxieneko puntuazio bat finkatu ahal izango du, eta epaimahai kalifikatzailearen iritziz gutxieneko horretara iristen ez diren proiektuetarako eskabideak ezetsi egingo dira.                                                                            | 2. El tribunal calificador podrá fijar una puntuación mínima, y serán desestimadas aquellas solicitudes cuyos proyectos no alcancen ese mínimo a juicio del tribunal calificador.                                                                                                                 |
| 3. 30.000 eurotik gorako aurrekontu araztua duten proiektu eta jardueretarako, dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoa proiektuaren aurrekontu araztuaren % 80ra artekoa izango da.                                                                                                        | 3. Para los proyectos y actividades cuyo presupuesto depurado sea mayor de 30.000 euros, el importe máximo de la subvención será de hasta el 80 % del presupuesto depurado del proyecto.                                                                                                          |
| 30.000 euroko edo gutxiagoko aurrekontu araztua duten proiektu eta jardueretarako, dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoa proiektuaren aurrekontu araztuaren % 90era artekoa izango da.                                                                                                   | Para los proyectos y actividades cuyo presupuesto depurado sea igual o menor de 30.000 euros, el importe máximo de la subvención será de hasta el 90 % del presupuesto depurado del proyecto.                                                                                                     |
| Dirulaguntzen Foru Erregelamendu jadanearen 27. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, dirulaguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko, ehuneko bat aplikatuko zaio eskatzaileak jarduerarako aurkeztutako aurrekontuari, behin zenbatu ezin diren gairik ezin diren gairik eta deialdiaren | De conformidad con lo dispuesto en el artículo 27 del vigente Reglamento Foral de Subvenciones, la cuantía de la subvención se obtendrá de la aplicación de un porcentaje sobre el presupuesto de la actividad presentado por la solicitante, una vez realizada, en su caso, la depuración de los |





xedarekin zuzenean lotuta ez dauden gastuak araztu ondoren, halakorik balego.

excesos no computables, y de gastos no directamente relacionados con el objeto de la convocatoria

Emandako zenbatekoak ezin izango da inoiz ere 50.000 euro baino handiagoa izan, ezta onuradunak eskatutako zenbatekoa baino handiagoa ere.

La cuantía concedida no podrá superar en ningún caso la cantidad de 50.000€, ni el importe solicitado por la beneficiaria.

Nolanahi ere, ez da 3.000 eurotik beherako dirulaguntzarik emango. Ondorioz, egoera horretan dagoen proiektu oro ezetsi egingo da.

En cualquier caso, no se concederán subvenciones por importe inferior a 3.000€. En consecuencia, todo proyecto que se encuentre en esta situación será desestimado.

#### 11. oinarria. *Aholkularitza.*

#### Base 11. *Asesoramiento.*

Euskara, Kultura eta Kirol Foru Saileko Zerbitzu Orokorrerako Zerbitzuak behar den laguntza tekniko edo aholkularitza emango du foru-dekretu honekin lotutako edozein zalantza edo kontsultaren gainean. Horretarako, helbide hau dago erabilgarri webgunean:

El Servicio de Servicios Generales del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte prestará el apoyo técnico o la asesoría necesaria ante cualquier duda o consulta referida al presente decreto foral, que se encuentra disponible en:

<http://www.bizkaia.eus/laguntzaileZZOO>

<http://www.bizkaia.eus/laguntzaileZZOO>

#### 12. oinarria. *Epaimahai kalifikatzailea.*

#### Base 12. *Tribunal calificador.*

1. Aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzeko, epaimahai kalifikatzaile bat eratuko da, eta epaimahaikideak Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuak izendatuko ditu, foru agindu bidez.

1. Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas, se constituirá un tribunal calificador cuyas personas integrantes serán designadas por la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte mediante orden foral.

Epaimahai hori osatzen duten pertsonak behar besteko gaitasun tekniko, administratiboa, funtzionala eta zuzendaritzakoa izango dute eskabideetan eskatzen diren betekizunak behar bezala baloratzeko eta deialdi honen xede diren proiektuak baloratzeko.

Las personas integrantes del mismo contarán con la capacidad técnica, administrativa, funcional y directiva suficiente para la adecuada apreciación de los requisitos exigidos en las solicitudes y valoración de los proyectos objeto de la presente convocatoria.

Halaber, izendapen horiek egiteko, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 44. artikuluan ezarritakoa beteko da.

Igualmente, se cumplirá lo establecido en el art. 44 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad entre Mujeres y Hombres.

2. Epaimahai kalifikatzaileak, dirulaguntzak

2. El tribunal calificador, habida cuenta de los





emateko irizpideak kontuan hartuta, ebazpen-proposamena aurkeztuko dio Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatuari, behin betiko ebazpena eman dezan.

### 13. oinarria. *Ebazpena.*

1. Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 22.4. artikuluan xedatutakoa betez, ez da aurreikusten deialdi honetan interesdunei lehenbizi behin-behineko ebazpen-proposamena emango zaienik, behin entzunaldiaren izapidea eskaini eta gero, zeren prozeduran interesdunek ekarri dituzten egitateak, alegazioak eta frogak besterik ez baitira jaso eta kontuan hartuko.

2. Deialdia ebatzi aurretik, Zerbitzu Orokorrerako Zerbitzuak egiaztatuko du eskabideek egunean dauzkatela beren zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, eta ez direla zordun dirulaguntza itzuli behar izateagatik.

Egiaztapen hori egin ondoren, ikusten bada eskatzaileraren batek ez duela betetzen betebeharrak edozein, errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio hala egin ezean bere eskabidean atzera egindakotzat joko dela, behin ebazpena emanda.

3. Eskabideei buruzko ebazpena emateko eta jakinarazteko epea hiru (3) hilabetekoa izango da gehienez, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta. Ebazpena Euskara, Kultura eta Kirol Departamentuko foru diputatuak emango du, Epaimahai Kalifikatzaileak proposatuta.

Epe hori eskabideari buruzko ebazpen espresuki eman eta jakinarazi gabe igarotzen bada, eskabidea ezetsitzat joko da; hala ere, geroago

criterios para la adjudicación de las subvenciones, presentará la propuesta de resolución a la diputada foral de Euskara, Cultura y Deporte, con el fin de que dicte la resolución definitiva.

### Base 13. *Resolución.*

1. No se prevé en esta convocatoria, a efectos de lo dispuesto por el artículo 22.4 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la resolución, en primer lugar, a través de una propuesta de resolución provisional tras la que se conceda trámite de audiencia a las personas interesadas, puesto que no figurarán en el procedimiento ni serán tenidos en cuenta otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las interesadas.

2. Previo a la resolución de la convocatoria, el Servicio de Servicios Generales comprobará que las solicitantes se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social y que no son deudoras por reintegro de subvención.

Si como consecuencia de tal comprobación resultara que alguna solicitante incumple cualquiera de tales obligaciones, será requerida para que en el plazo de 10 días regularice tal situación con advertencia de que, en otro caso, su solicitud será dada por desistida previa la correspondiente resolución.

3. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución de las solicitudes será de tres (3) meses, a contar desde la finalización del plazo de entrega de solicitudes. La resolución será dictada por la diputada foral del Departamento de Euskara, Cultura y Deporte a propuesta del Tribunal Calificador.

Si transcurrido dicho plazo no mediara resolución expresa y notificación de esta, se entenderá que ha sido desestimada, sin perjuicio de que con





ebazpen espresua eman ahal izango da.

4. Deialdi hau ebazteko ematen den foru-agindua deialdi publiko honetarako eskabidea aurkeztu duten interesdunei jakinaraziko zaie; horretarako, foru agindua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da. Egoitza elektronikoan agertzeko sistemaren bidez ere helaraziko zaie

Jakinarazpenean beren-beregi jasoko da ebazpenak administrazio-bidea agortzen duela eta haren aurka errekurso hauek aurkez ditzakeela behean interesdunak: aukerako berraztertze-errekursoa, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatuaren aurrean hilabeteko (1) epean, edo administrazioarekiko auzi-errekursoa, bi (2) hilabeteko epearen barruan; epeok jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik hasiko dira zenbatzen.

14. oinarria. *Beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna*

1. Foru dekretu honetako dirulaguntzak bateragarriak izango dira xede bereko bestelako dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabideekin, berdin dio estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko erakundeetako administrazioetatik nahiz erakunde publiko edo pribatuetatik datozen, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailak emandakoak izan ezik.

2. Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren inguruabaretakoren bat aldatzen bada, eta betiere aldi berean udalerrietako, autonomia-erkidegoetako, estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko batek emandako beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabideren bat lortzen bada, gerta liteke dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea, zeren foru dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen zenbatekoa, bakarrik zein beste dirulaguntza edo laguntza batzuekin bat eginda, inolaz ere ezin baita izan onuradunak egin beharreko jardueraren kostua baino handiagoa.

posterioridad sea resuelta de forma expresa.

4. La orden foral por la que se resuelva la presente convocatoria será notificada a las interesadas a los efectos de esta convocatoria pública, mediante publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia. También se les comunicará mediante comparecencia en sede.

Contendrá expresa mención a que la misma agota la vía administrativa, y podrá ser recurrida por la interesada interponiendo contra ella, con carácter potestativo, recurso de reposición ante la Ilma. Sra. Diputada Foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de su notificación o recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos (2) meses, contados de igual forma.

Base 14. *Compatibilidad con otras subvenciones.*

1. Las subvenciones del presente decreto foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, a excepción de las concedidas por el Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos otorgados por otras administraciones o entes públicos, municipales, autonómicos, estatales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, dado que el importe de las subvenciones reguladas en el presente decreto foral en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, supere el coste de la actividad que desarrolle la beneficiaria.





3. Foru dekretu honetan jasotako dirulaguntzek Batzordearen 2023ko abenduaren 13ko 2023/2831 (EB) Araudian xedatutakoa bete beharko dute. Araudi hori 2023ko abenduaren 15eko Europako Erkidegoen Aldizkari Ofizialean argitaratu zen (2831. zenbakian), eta Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Itunaren 107. eta 108. artikulua minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa da.

Ondorioz minimis laguntza, guztira, ez da 300.000 euro baino handiagoa izango hiru zerga-ekitalditan.

#### IV. TITULUA

##### Dirulaguntzak kudeatzea eta justifikatzea

###### 15. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea.*

1. Deialdi hau ebazten duen foru agindua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta handik hamar egun baliodunera onuradunak ez badio berariaz eta idatziz emandako dirulaguntzari uko egiten, ulertuko da onuradunak onartu egin duela, eta Kultur Ekintzako Zerbitzuak dirulaguntzaren zenbatekoaren ordainketa izapidetzen hasiko da, Ogasun eta Finantzen Foru Sailean; horretarako, onuradunei ez zaie inolako bermerik eskatuko.

Hala ere, onuradunen batek edo batzuek emandako dirulaguntzari uko egiten badiote, uko horrek ez du inolara ere ekarriko deialdi honen ebazpenaren baldintzak aldatzea.

2. Dirulaguntza ordaindu baino lehen, onuradunek tributu-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatuko da. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun dirulaguntza itzuli behar dutela-eta.

Egiaztapena egin ondoren ikusten bada onuradunetako batek betebeharrak horietako

3. Las subvenciones contempladas en el presente decreto foral están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis (publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea DOUE 2831 el 15 de diciembre de 2023).

En consecuencia, la ayuda total de minimis concedida no podrá exceder de 300.000 euros en un período de tres ejercicios fiscales.

#### TÍTULO IV

##### Gestión y justificación de las subvenciones

###### Base 15. *Pago de la subvención.*

1. Si en el plazo de diez días hábiles tras la fecha de publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia de la orden foral que resuelve la presente convocatoria la beneficiaria no renuncia expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que esta queda aceptada, y el Servicio de Servicios Generales procederá a tramitar su abono ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a las beneficiarias.

No obstante, si alguna o algunas de las beneficiarias renunciasen a la subvención concedida, dicha renuncia no implicará en ningún caso la modificación de los términos de la resolución de la presente convocatoria.

2. Previo al pago de la subvención, se comprobará que las beneficiarias se encuentran al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social y que no son deudoras por reintegro de subvención.

Si, como consecuencia de la comprobación efectuada, resulta que alguna de las beneficiarias





edozein ez duela betetzen, errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, emandako dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko duela.

16. oinarria. *Dirulaguntza onuradunaren borondatez itzultzea.*

1. 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Dirulaguntzen Erregelamendua onesten da, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena), onuradunak bere ekimenez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, foru-erakundeak aurretik eskatu gabe.

Halakoetan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrita.

2. Onuradunak ordainketa-gutun bat erabili behar du dirulaguntza forala bere ekimenez itzultzeko. Ordainketa-gutun hori Zerbitzu Orokorretako Zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da, onuradunak eskaera aurkeztu eta gero. Ordainketa-gutunean honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta dirulaguntza itzultzeko arrazoia. Hori guztia itzuli behar den dirulaguntzari erreferentzia eginez adieraziko da.

3. Dirulaguntzaren onuradunak finantza-erakunde batean ordainketa egin ondoren, egoitza elektronikoaren bidez diru-sarreraren frogagiria bidali beharko dio Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Zerbitzu Orokorretako Zerbitzuari.

17. oinarria. *Justifikazioa egiteko epea eta era.*

incumple cualquiera de las obligaciones señaladas, será requerida para que, en el plazo de 10 días, regularice tal situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida.

Base 16. *Devolución a iniciativa de la perceptora.*

1. De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

2. La devolución de la subvención foral a instancia de la beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio de Servicios Generales. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses de demora), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

3. Una vez practicado el abono por la beneficiaria de la subvención en una entidad financiera, habrá de remitirse, a través de la sede electrónica, justificante del respectivo ingreso al Servicio de Servicios Generales del Departamento de Euskara, Cultura y Deporte a través de sede.

Base 17. *Plazo y forma de justificación.*





Foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen onuradunek honako konpromiso hauek bete beharko dituzte:

1. Jarduera 2025eko urtarrilaren 1etik 2025eko abenduaren 31ra bitartean egitea.

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Dirulaguntzen Erregelamenduaren 57. artikuluekin bat etorruta, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailean justifikatu behar dute proiektua egin dela, hura emateko oinarrizkoak izan ziren baldintzak bete direla eta diruz lagundutako proiektuaren zenbateko araztuaren gastua jarduerari aplikatu zaiola. Horretarako agiri hauek bete eta aurkeztu beharko dira, Bizkaiko Foru aldundiaren egoitza elektronikoan 2026ko martxoaren 28ra arte hurrengo helbidean:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

a) Dirulaguntza emateko ezarritako baldintzak bete direla justifikatzen duen jarduera-memoria, egindako jarduerak eta lorturiko emaitzak adierazita.

b) Egindako jardueren kostua justifikatzen duen memoria ekonomikoa, aurrekontu araztuaren guztizko zenbatekoa justifikatuta, zeina emandako dirulaguntzaren oinarria baita, eta honako hauek jasota:

1) Proiektuari egotzitako diru-sarreraren eta gastuen egoera-orria.

2) Gastu-partida bakoitzerako, dirulaguntza jaso duen jardueraren gastuen zerrenda sailkatua, egoitzan dagoen ereduaren arabera egina.

3) Aurreko zenbakian aipatutako zerrendan jasotzen diren fakturak edo merkataritzako trafikiko juridikoan froga-balio bera duten edo

Las beneficiarias de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral se comprometen a:

1. Realizar la actividad en el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2025 y el 31 de diciembre de 2025.

2. Conforme al artículo 57 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, justificar ante el Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia la realización de las actividades, el cumplimiento de las condiciones que motivaron su concesión y la aplicación del gasto del importe del proyecto subvencionado. Para ello, deberá cumplimentarse y presentarse la siguiente documentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia antes del 28 de marzo de 2026:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

a) Memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas, que deberá justificar el importe total del presupuesto depurado, base de la subvención otorgada, y que contendrá:

1.º Estado de ingresos y gastos imputados al proyecto.

2.º Para cada una de las partidas de gasto, una relación clasificada de gastos de la actividad subvencionada conforme al modelo disponible en sede.

3.º Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados a la relación a





eraginkortasun administratiboa duten agiriak eta ordainketa egiaztatzeko agiriak.

4) Dirulaguntzen, laguntzen, diru-sarreraren edo baliabideen zerrenda zehatza, eta, hala bada, finantzaketa propioarena ere bai, baldin eta horiek finantzatu badute dirulaguntza jaso duen jarduera; xehetasun hori egingo da partida bakoitzaren arabera.

c) Diruz laguntzeko gastuaren aurrekontua justifikatzeko, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 29.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, foru-dirulaguntzaren erakunde onuradunak egiaztagiria aurkeztu behar ditu, gutxienez hiru hornitzailek egin dizkieten eskaintzak justifikatzeko, baldin eta Sektore Publikoaren Kontratuen berezko araudian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen badira, salbu eta kontratuaren ezaugarri bereziak direla-eta merkaturatzen ez badago halakorik egin dezakeen erakunde nahikorik edo gastua eskabidea aurkeztu aurretik egin bada.

Aurkezten diren eskaintzen artean aukeratzeko, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera jokatuko da. Hala, proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, beren-beregi justifikatu beharko da inguruabar hori, memoria baten bidez.

3. Egitaraua gauzatzeko prestatutako esku-egitarau, kartel, argazki, argitalpen, ikus-entzunezko eta informatikako materialen aleak, baita beste edozein motatako agiri grafikoren aleak ere aurkeztea, guzti hau euskarri elektronikoan.

18. oinarria. *Dirulaguntzaren onuradunaren beste betebeharrak.*

Onuradunak betebeharrak hauek ere izango ditu:

a) Dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu den edozein alderdi objektibo edo subjektibok aldaketarik izan badu, horren berri ematea

la que se hace referencia en el párrafo anterior y la documentación acreditativa del pago.

4.º Una relación detallada de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia exigida, en su caso, que hayan financiado la actividad subvencionada, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos.

c) A los efectos de la justificación del presupuesto de gasto subvencionable, y en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, la beneficiaria de la subvención foral debe aportar justificación documental que acredite como mínimo las ofertas de los tres diferentes proveedores realizadas cuando se superen las cuantías establecidas en la normativa propia de los Contratos del Sector Público para el contrato menor, salvo que por las especiales características del mismo no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo presten o que el gasto se haya realizado con anterioridad a la solicitud.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

3. Aportar ejemplares de mano, carteles, fotografías, publicaciones, material audiovisual e informático, así como cualquier otra documentación de carácter gráfico elaborada para el desarrollo del programa, todo ello en formato electrónico.

Base 18. *Otras obligaciones de la beneficiaria de subvención.*

La beneficiaria estará igualmente obligada a:

a) Comunicar por sede al Servicio de Servicios Generales la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que





Zerbitzu Orokorretako Zerbitzuari, egoitzaren bidez.

hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

b) Egoitzaren bidez, jardueraren hasiera-dataren eta amaiera-dataren berri ematea Zerbitzu Orokorretako Zerbitzuari. Halaber, diruz lagundutako jarduera kontrolatzeko, haren jarraipen egiteko edo jarduera ikuskatzeko eginkizunak edo ahalmenak gauzatzeko lanak erraztu beharko ditu.

b) Comunicar por sede al Servicio de Servicios Generales las fechas de inicio y de terminación de la actividad y facilitar la realización de las funciones o facultades de control, seguimiento e inspección de la actividad subvencionada.

c) Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailari laguntzea, hala eskatzen bazaio, eta kultura-eremuko edozein informazio ematea (azterlanak, inkestak, datu estatistikoak, etab.).

c) Colaborar con el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte en aquellos supuestos en los que le sea requerido, aportando cualquier tipo de información relativa al ámbito de la actividad subvencionada (estudios, encuestas, datos estadísticos, etc.).

d) Euskara, Kultura eta Kirol eta Ogasun eta Finantza sailek eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egiaztatzeke egin dezaketen behar beste jardun onartzea.

d) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen los departamentos forales de Euskera, Cultura y Deporte y de Hacienda y Finanzas, así como el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

e) Dirulaguntza eman ondoren editatutako material guztietan eta jendaurreko agerpen guztietan, Bizkaiko Foru Aldundiaren babesa agerraraztea; horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren irudi korporatiboan ezarritako elementuak baliatuko dira, eta logotipoaren aldamenean esaldi hau agertuko da hitzez hitz:

e) En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar el apoyo de la Diputación Foral de Bizkaia; se utilizarán, para ello, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia, incluyendo junto al logotipo la siguiente frase literal:

«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza / Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza / Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

Euskara hutsean garatutako proiektuetan, gainera, euskararen txantxangorriaren irudia sartu beharko da.

En los proyectos desarrollados íntegramente en euskera, deberá incluirse, además, la imagen del “Txantxangorri” del euskera.

f) Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialak erabiltzea dirulaguntzaren xede den jardueraren publizitatean eta hedapenean, bai euskarri grafikoan, bai ikus-entzunezko baliabideetan (era guztietako iragarkiak, kartelak,

f) Utilizar las dos lenguas oficiales en la Comunidad Autónoma Vasca en la publicidad y difusión de la actividad objeto de subvención, tanto en soporte gráfico como en medios audiovisuales (todo tipo de anuncios, carteles, folletos, etc.). Asimismo, deberá





liburuxkak, etab.). Halaber, euskara erabili beharko du diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan, Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13. artikuluan ezarritakoaren arabera.

g) Berdintasunaren arloko betebeharrak:

g.1) Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen definizio, sarbide, kontratazio eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonal, lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzearen arloan, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikal, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak bermatuta.

g.2) Zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

g.3) Diruz lagundutako proiektua gauzatzen den bitartean, ez erabiltzea hizkera sexistarik dokumentuetan, ikus-entzunezkoetan eta gisakoetan (idatzizkoetan zein digitaletan), eta pertsonen buruzko edozein estatistikatan datuak sexuaren arabera bereiz jasotzea, hala ezartzen baitu arlo horretan gorde behar diren printzipio nagusiak jasotzen dituen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru

utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada, y todo ello de acuerdo con lo establecido en artículo 13 del Decreto Foral 63/2019 de 28 de mayo, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral.

g) Obligaciones en materia de igualdad:

g.1) Promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

g.2) Velar por que el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

g.3) Asumir, en la ejecución del proyecto subvencionado, el uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) en cualquier soporte escrito o digital, y desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que, en su caso, se genere, todo ello al amparo del artículo 3 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el que se señalan los principios generales que





Arauaren 3 artikulua.

deberán respetarse.

g.4) Egiaztatzea, hala dagokionean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat datorren plan bat dutela emakumeen eta gizonen berdintasunerako, eta benetan aplikatzen dutela. Horretarako, betebehari hori betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena bete beharko dute justifikazioarekin batera.

g.4) Acreditar, cuando proceda, el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres, conforme a lo previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo de 2007, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

g.5) Bermatu beharko dute, hala badagokio, neurriak hartzen dituztela lan-arloan indarkeria matxista prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko. Horretarako, justifikazioarekin batera, betebehari hori betetzearen erantzukizunpeko adierazpena bete beharko da.

g.5) Garantizar, cuando proceda, la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

h) Hala badagokio, onuradunak ez du enpresa deslokalizaziorik egin behar, martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauaren 3. artikuluan ezarritakoaren arabera.

h) En su caso, no incurrir en deslocalización empresarial, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 3 de la Norma Foral 7/2007, de 27 de marzo.

i) Deialdi honi dagokionez, dirulaguntza foral baten onuradunek bete egin behar dituzte 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta Dirulaguntzen Erregelamenduaren 53. artikuluan azpikontratazioaren arloa dela-eta arautzen diren betekizunak eta debekuak.

i) A los efectos de la presente convocatoria, las beneficiarias de subvención foral quedan obligadas al cumplimiento de los requisitos y prohibiciones regulados en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005 y en el artículo 53 del Reglamento foral de subvenciones, en materia de subcontratación.

Onartutako azpikontratazioaren gehieneko ehunekoa diruz lagundutako jardueraren % 90 izango da.

El porcentaje máximo de subcontratación admisible será del 90 % del importe de la actividad subvencionada.

j) Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsi den Dirulaguntzen Erregelamenduaren 54. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako gainerakoak.

j) Las demás previstas en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral de Bizkaia y en los artículos 54 y siguientes del Reglamento de Subvenciones, aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo.





#### 19. oinarria. Itzulketa.

1. Jasotako dirulaguntza eta dagozkion berandutze-interesak itzuli beharko dira, baldin eta aurreko oinarrietan ezarritako betebeharren bat edo batzuk betetzen ez badira edo Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzen Erregelamenduan aurreikusitako kausaren bat gertatzen bada, besteak beste:

a) Dirulaguntza lortzeko, bete beharreko baldintzak faltsutu edo laguntza jasotzea galaraziko luketen datuak ezkututzen direnean.

b) Xedea, jarduera, proiektua edo dirulaguntza emateko funtsa den jokaera oso-osorik edo zati batean betetzen ez denean.

c) Justifikazioaren betebeharra ez betetzea.

d) Dirulaguntza nahiko edo behar bezala justifikatzen ez bada, justifikatu ez den dirulaguntzaren zatia eta sortutako berandutze-interesak itzuli beharko dira, horretarako Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Zerbitzu Orokorretako Zerbitzuak eskaera egin ondoren.

e) Ezarrita dauden kontrol-jarduerak egiten utzi ez bada edo kontrol horiek egiteko eragozpenak jarri badira.

f) 2025eko urtarrilaren 1etik 2025eko abenduaren 31ra bitartean proiektua ez egitea.

g) Foru dekretu honetan ezarritako gainerako kasuak betetzen ez badira

#### Base 19. Reintegro.

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumplan alguna o algunas de las obligaciones establecidas en las bases anteriores o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, entre otras:

a) Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquellas que lo hubieran impedido.

b) Incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención.

c) Incumplimiento de la obligación de justificación.

d) La justificación insuficiente o deficiente conllevará la obligación de reintegro, incluidos los correspondientes intereses de demora, de la parte de la subvención no justificada, previo requerimiento por parte del Servicio de Servicios Generales del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.

e) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.

f) La no realización del proyecto en el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2025 y el 31 de diciembre de 2025.

g) Incumplir los demás supuestos previstos en el presente decreto foral.





2. Dirulaguntza jaso duen jarduketaren kostua baino finantzaketa handiagoa jasotzen bada, laguntza itzuli egin beharko da.

2. El exceso de financiación con relación al coste de la actividad subvencionada también constituirá motivo de reintegro.

20. oinarria. *Datu pertsonalen babesa.*

Base 20. *Protección de datos de carácter personal.*

Aplikatu beharrekoa izango da Datu Pertsonalen Babesari eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, eta aurrekoetan xedatzen ez denerako edo aurrekoen ordez aplikatu beharreko gainerako araudia.

Será de aplicación la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, así como la restante normativa que resulte de aplicación con carácter subsidiario o supletorio.

21. oinarria. *Aurrekontuko partida.*

Base 21.- *Partida presupuestaria.*

1. Deialdi honetako dirulaguntzak emateko 2025. urtean indarrean dagoen aurrekontu-muga hirurehun mila eurokoa (300.000 €koa) da, 2025eko ekitaldiko aurrekontuko G/0401/920106/44300\_2024/0056 partidaren kargura.

1. El límite presupuestario vigente en el año 2025 para la concesión de las subvenciones de la presente convocatoria es de trescientos mil euros (300.000 €), con cargo a la partida G/0401/920106/44300\_2024/0056 del ejercicio 2025.

2. Eskabide guztiak ebatzi ondoren emandakoa aurrekontuetako goreneko mugara heltzen ez bada, gastu-baimenaren deuseztapena izapidetuko da sobera den zenbatekoan.

2. Si una vez resueltas todas las solicitudes de la convocatoria no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización del gasto por el importe sobrante.

3. Deialdi honen gehieneko zenbateko osoa zenbatetsia da, haren babesean aurkez daitezkeen eskaeren aurreikuspen bati erantzuten baitio, aurreko ekitaldietako erreferentziatzat hartuta; horregatik, 34/2010 Foru Dekretuaren 41.2 artikuluan ezarritakoa aplikatuz, aurrekontu-kredituak aldatu ahal izango dira Gobernu Kontseiluak onartutako foru-dekretu bidez eskabideak aurkezteko epea amaitu baino lehen, aurreikusitako eskatutako laguntzen zenbateko osoa kontuan hartuta, eta eskaerak aurkezteko epea luzatu beharko da.

3. La cuantía total máxima de esta convocatoria tiene carácter estimado, al responder a una previsión de las eventuales solicitudes que puedan presentarse a su amparo; por ello, en aplicación de lo establecido en el artículo 41.2 del Decreto Foral 34/2010, los créditos presupuestarios podrán ser modificados antes de que finalice el plazo de presentación de solicitudes mediante decreto foral aprobado en Consejo de Gobierno, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas previstas, y debiéndose ampliar el plazo de presentación de solicitudes.

4. Aurrekontuei buruzko 2006ko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauaren testu bateginaren (2013ko abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailearen bidez onetsi zen) 56.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, foru-dekretu honen

4. De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 56.3 del texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, aprobado por Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, la validez del otorgamiento de las





babesean emaniko dirulaguntzak baliodun izateko baldintza bat bete beharko da: dagokion ekitaldian foru-dekretutik eratorritako betebeharrak finantzatzeko kreditu egokia eta nahikoa izatea. Halakorik ez bada, baliorik gabe geratuko dira dirulaguntza horiek.

subvenciones concedidas al amparo del presente decreto foral queda sometida a la condición suspensiva de la existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del mismo en el ejercicio correspondiente.

